

مجمع الأمثال

1091 - حَوَّلَ الصَّلاَّيَانِ الزَّمْزَمَةَ .

قال أبو زياد : الصَّلاَّيَانِ من الطريفة ينبتُ صُغْدَا وأصخمه أعجازه على قدر نبت الحلي وهو يُخْتَلَاى للخليل التي لا تفارق الحي والزَّمْزَمَةَ : الصوت يعني صوت الفرس إذا رآه .

يضرب للرجل يُخْدَم لثروته .

ويروى " حَوَّلَ الصَّلاَّيَانِ الزمزمة " جمع صَلَّيب والزمزمة : صوتُ عابِدٍ يها قال الليث : الزمزمة أن يتكلف العِلْجُ الكلامَ عند الأكل وهو مُطْبِقُ فمه .
يضرب لمن يَحْوُم حول الشيء لا يظهر مَرَامَه